



Consiliul General al Municipiului București

**AUTORITATEA PENTRU SUPRAVEGHEREA ȘI
PROTECȚIA ANIMALELOR
A.S.P.A.**

C.G.M.B.
Autoritatea pentru Supravegherea
și Protecția Animalelor

ACT ADIȚIONAL NR. 1

Nr. 101
Ziua 05 Luna 01 Anul 2016

La contractul de prestari servicii dezinsectie si dezinfectie nr. 1469/29.04.2015

Incheiat intre

**Autoritatea pentru Supravegherea si Protectia Animalelor si
SC Exincon Grup SRL**

Avînd în vedere prevederile art. 5, si art. 7 ,din contractul de prestări servicii nr. 1469/29.04.2015
Tinand cont de prevederile art. 6, alineat (3), din HG. 925/2006;
Părțile, de comun acord, au convenit asupra modificărilor clauzelor contractuale astfel:

ART. 1 Art. 5.2 din contract privind pretul contractului, se modifica dupa cum urmeaza:
„Pretul total al contractului, este de 129573 lei la care se adauga 29369.88 lei TVA (TVA 24% in perioada
mai-decembrie 2015, TVA 20% perioada ianuarie-aprilie 2016), din care s-au achitat 86382 lei
+20731.68 lei TVA .”

ART. 2 Art. 7.1 din contract privind durata contractului, se modifica dupa cum urmeaza:
„Prezentul contract inceteaza sa produca efecte la data 30.04.2016. Contractul poate inceta unilateral, prin
notificarea celeilalte parti, in scris cu 30 zile calendaristice inainte de data la care se doreste incetarea
contractului.”

ART. 3 Se adauga anexa 2 la contract, privind executarea serviciilor de deratizare.

Celălalte clauze rămîn neschimbate.

Părțile, au înțeles să încheie azi... 05.01.2016 prezentul act adițional în 2 (două) exemplare
originale, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor,
Autoritatea pentru Supravegherea
Si Protectia Animalelor

Prestator,
SC Exincon Group SRL

Director General,
Bogdan Cristian Treerogiu

Director,
Dan Zoldan

Director Economic,
Marian Cernea Simion

Consilier Juridic,
Mirela Aurelia-Florina

MIRELA
AURELIA-FLORINA
CONSILIER JURIDIC
40D-7916

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
Autoritatea pentru Supravegherea și Protecția Animalelor
Vizat pentru control preventiv propriu
Nr. 7 Ziua 4 Luna 1 Anul 2016

Semnatura

Anexa nr. 2 la contractul nr. 1469/29.04.2015

Lucrarile de dezinsectie si dezinfectie se vor efectua dupa cum urmeaza:

Nr. crt.	Luna de executie a lucrarii	Intervalul de executie	Perioada de garantie pentru executie	Valoare lucrare
1.	Ianuarie 2016	1-10	30 zile	10797.75+TVA
2.	Februarie 2016	1-10	30 zile	10797.75+TVA
3.	Martie 2016	1-10	30 zile	10797.75+TVA
4.	Aprilie 2016	1-10	30 zile	10797.75+TVA

Dupa executarea lucrarilor de dezinsectie si dezinfectie se va incheia proces verbal de executie a lucrarii, care va semnata de reprezentantii celor doua parti dupa cum urmeaza:

Pentru prestator acestea vor fi semnate de d-nul Dan Zoldan, pentru beneficiar de catre sefii de baze.

Părțile, au înțeles să încheie azi... 05/01/2016 prezentul act adițional în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor,
Autoritatea pentru Supravegherea
Si Protectia Animalelor

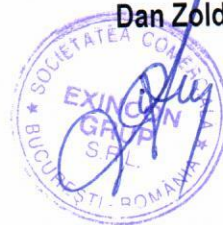
Director General,
Bogdan Cristian Treeroiu

Director Economic,
Marian Cernea Simion




Prestator,
SC Exincon Group SRL

Director,
Dan Zoldan



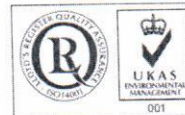
Consilier Juridic,
Mirea Aurelia-Florina



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCURESTI
 Autoritatea pentru Supravegherea si Protectia Animalelor

Vizat pentru control preventiv propriu
 Nr. 7 Ziua 9 Luna 1 Anul 2016

Semnatura Dan Zoldan



Contract de servicii

nr. _____ data _____

În temeiul OUG nr.34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată cu modificările și completările ulterioare, a intervenit prezentul contract de servicii:

Între

Autoritatea pentru Supravegherea si Protectia Animalelor, cu sediul in sos. Oltenitei, nr. 169, sector 3 Bucuresti telefon/fax: 021. 312 95 55/021.312.95.10, cod fiscal 27243460 cont ~~RO30TREZ7025069XXX005515~~ deschis la Trezoreria sectorului 4 reprezentata prin Director General Bogdan Cristian Treeroiu, in calitate de **achizitor** pe de o parte

și

S.C. EXINCON GRUP SRL cu sediul central în București, Bd.Dacia, nr.85, etj.3, ap.8, sector 2, telefon 021/2673187, fax 021/2673200, e-mail:office@exicongrup.ro numar de înmatriculare J40/8157/20.05.2004, cod fiscal 16439860/20.05.2004, cont nr. RO30TREZ7025069XXX005515 deschis la trezoreria sector 2 București, reprezentată prin Director Dan Zoldan în calitate de **prestator**, pe de altă parte.

Clauze obligatorii

2. Definiții

Art. 2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a.contract –prezentul contract și toate anexele sale;
- a.achizitor și prestator - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- b.prețul contractului - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- c.produse
- d.servicii
- e.origine - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea prestatorului;
- f.destinație finală - locul unde prestatorul are obligația de a furniza produsele;
- g.termenii comerciali de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC);
- h.forța majoră - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprezibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;



i. zi - zi calendaristică; an - 365 de zile.

3. Interpretare

Art. 3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include formă de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

Art. 3.2 - Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică altfel.

Obiectul contractului

4. Obiectul principal al contractului

4.1 - Prestatorul se obligă să efectueze servicii de DEZINSECȚIE ȘI DEZINFECȚIE lunar, în bazele ASPA, conform anexei nr. 1, (graficul de execuție al serviciilor):

- Baza Pallady situată în B-dul Th. Pallady nr. 262 sector 3 cu suprafața de 1190 mp din care 650 mp construcții;

- Baza Mihailești situată în str. Complexului, jud. Giurgiu cu o suprafața de 10001 mp, din care 2830 mp construcții;

- baza Bragadiru, situată în Bragadiru jud. Ilfov, cu o suprafața de 3600 mp, din care 3600 mp construcții.

Suprafețele prevăzute în prezentul contract, reprezintă suprafețele însumate ale celor trei baze inclusiv coeficienții prevăzuți de legislația în vigoare.

4.2 - Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile, respectiv să cumpere și să plătească prețul convenit în prezentul contract.

5. Prețul contractului

5.1 Tariful lunar aferent prestării serviciilor în cele trei baze este 10797,75 lei la care se adaugă 2591.46 lei TVA.

5.2 Valoarea totală a contractului, respectiv prețul serviciilor prestate, este de 86382 lei la care se adaugă 20731.68 lei TVA, conform anexei 1 - grafic de execuție a lucrărilor.

6. Modalități de plată

Art. 6.1 - Achizitorul se obligă să plătească valoarea lunară a serviciilor prestate de către prestator în perioada 24-31 ale lunii, în baza facturii emise de către prestator și a procesului verbal recepție a serviciilor. Facturile depuse până în ziua 10 a lunii în curs vor fi achitate, în perioada 24-31 ale lunii în curs iar facturile depuse după ziua a 10-a a lunii în curs vor fi achitate, în perioada 24-31 ale lunii următoare.

Art. 6.2 - Prestatorul va emite factură fiscală pentru fiecare prestare executată.

7. Durata contractului

7.1 - Durata prezentului contract este de 8 luni adică de la de 01.05.2015, până la data de 31.12.2015.

7.2 - Prezentul contract poate fi prelungit prin act adițional, cu acordul ambelor părți, conform 6 al.3 din HG nr.925/2006.

8. Executarea contractului

Art. 8.1 - Executarea contractului începe de la data 01.05.2015.

9. Documentele contractului

Art. 9.1 - Documentele contractului sunt:



1. solicitarea de oferta
2. propunerea financiară,
3. Caiet de sarcini.

10. Obligațiile principale ale prestatorului

Art. 10.1 – Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică.

Art. 10.2 - Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

1) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

2) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

11. Obligațiile principale ale achizitorului

Art. 11.1 - Achizitorul se obligă să recepționeze, respectiv să plătească prețul convenit în prezentul contract.

Art. 11.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul serviciilor către prestator în maxim 30 de zile de la emiterea facturii de către prestator, între data de 24 și ultima zi a lunii, conform OUG 34/2009 cu modificările și completările ulterioare.

Art. 11.3 - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termenul convenit la art. 9.2, atunci prestatorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor. Imediat după ce achizitorul își onorează obligațiile, prestatorul va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp posibil.

12. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

Art. 12.1 - În cazul în care, din vină să exclusivă, prestatorul nu își îndeplinește obligațiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,04% pe zi de întârziere din valoarea serviciilor neprestate.

Art. 12.2 - În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termenul convenit, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,04% pe zi de întârziere din valoarea facturii neachitate.

Art. 12.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept / de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese.

Art. 12.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, cu 5 zile înainte, fără nici o compensație. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

Clauze specifice

13. Recepție, inspecții și teste

Art. 13.1 - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică și solicitare de oferta.

Art. 13.2 Verificările vor fi efectuate de către achizitor prin reprezentanții săi împuterniciți, în conformitate cu prevederile din prezentul contract. .



Art. 14. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

Art. 14.1 - (1) Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor conform graficului de prestare.

(2) În cazul în care prestatorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului, părțile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului; și

b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului.

Art. 14.2 - (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită în perioada de prestare, trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

(2) În cazul în care:

i) orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau

ii) alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator,

îndreptătesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

Art. 14.3 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului prestatorul nu termenul de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/perioadelor de prestare asumate în perioadei de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.

Art. 14.4 - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

15. Ajustarea prețului contractului

Art. 15.1 - Pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt tarifele declarate în propunerea financiară anexă la contract.

Art. 15.2 - Prețul contractului nu se ajustează.

16. Forța majoră

Art. 16.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

Art. 16.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

Art. 16.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

Art. 16.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

Art. 16.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

Art. 16.6 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 1 luna, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

17. Soluționarea litigiilor

Art. 17.1 - Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

Art. 17.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești.



18. Limbă care guvernează contractul

Art. 18.1 - Limbă care guvernează contractul este limba română.

19. Comunicări

Art. 19.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

Art. 19.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

20. Legea aplicabilă contractului

Art. 20.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi 25.04.2015 prezentul contract subsecvent în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor

Prestator
SC Exincon Grup SRL

Autoritatea pentru Supravegherea si Protectia Animalelor

Director General,
Bogdan Cristian Treeroiu



Director,
Dan Zoldan



Director economic,
Marian Cernea Simion

Marian Cernea Simion

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
Autoritatea pentru Supravegherea si Protectia Animalelor
Vizat pentru control preventiv propriu
Nr. 1278 Ziua 29 Luna 04 Anul 2015

Semnatura _____

Vierescu Doina

Consilier Juridic,
Mirea Aurelia-Florina



Anexa nr. 1 la contractul nr. 1469/29042015

Lucrarile de dezinsectie si dezinfectie vor efectua dupa cum urmeaza:

Nr. crt.	Luna de executie a lucrarii	Intervalul de executie	Perioada de garantie pentru lucrare	Valoare lucrare in lei fara TVA
1.	Mai	01-10	30 zile	10797,75
2.	Iunie	01-10	30 zile	10797,75
3.	Iulie	01-10	30 zile	10797,75
4.	August	01-10	30 zile	10797,75
5.	Septembrie	01-10	30 zile	10797,75
6.	Octombrie	01-10	30 zile	10797,75
7.	Noiembrie	01-10	30 zile	10797,75
8.	Decembrie	01-10	30 zile	10797,75

Dupa executarea lucrarilor de dezinsectie si dezinfectie se va incheia un proces verbal de executie a lucrarii, care va fi semnat de catre reprezentantii celor doua parti. Pentru prestator acestea vor fi semnate de dl Dan Zoldan iar pentru beneficiar de catre sefii de baze.

Părțile au înțeles să încheie azi 29.04.2015 prezentul contract în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor,
Autoritatea pentru Supravegherea
Si Protectia Animalelor

Prestator,
S.C.EXINCON GRUP SRL

Director General,
Bogdan Cristian Treeroiu

Director,
Dan Zoldan

Director economic,
Marian Cernea Simion

Consilier Juridic,
Mirea Aurelia-Florina

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCURESTI
Autoritatea pentru Supravegherea si Protectia Animalelor

Vizat pentru control preventiv propriu
Nr. 1273 Ziua 29 Luna 04 Anul 2015

Semnatura

Mirea Aurelia-Florina